



Nebelscheinwerfer-Einfassung MONTAGEANLEITUNG

- Lieferumfang:**
- 1 Paar Nebelscheinwerfer-Einfassungen
 - 1x Isopropanol-Reinigungstuch
 - 1x PU-Kleber 25 ml + Klebedüse
 - 1 x PU-Kleber-Hinweis
 - 1x Primer 4298
 - 1x Handschuhe PE
 - 1x Schleifpapier
 - 1x Montageanleitung
 - 1 x TÜV-Unterlage + Typaufkleber

Unser Tipp: Bauen Sie vor dem Verkleben der Einfassungen die Nebelscheinwerfer-Einsätze aus - damit vermeiden Sie die Verschmutzung durch den Kleber!

Lišty / rámečky mlhových světel MONTÁŽNÍ NÁVOD

- Návod uschovejte pro účely kontroly a STK!**
- Obsah balení:**
- 1 pár lišt nebo rámečků mlhových světel
 - 1x isopropanolový odmašťovací ubrousek
 - 1x Primer 4298
 - 1x rukavice PE
 - 1x brusné plátno
 - 1x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
 - 1x návod pro lepení
 - 1x montážní návod

Náš tip: Před vlastním započatím montáže lišt nebo rámečků mlhových světel vyjměte obě plastové originální mřížky z nárazníku ven. Vyvarujete se tak případnému poříšnění nárazníku primerem nebo lepidlem.

ATEST
8 SD
1951

Fog lamp trimming FITTING INSTRUCTIONS

- The pack contains:**
- 1 pair of fog lamp trimming
 - 1x isopropanole cleaning tissue
 - 1x PU glue 25 ml + glue nozzle
 - 1x PU glue note
 - 1x Primer 4298
 - 1x glove PE
 - 1x abrasive paper
 - 1x fitting instructions
 - 1 x TÜV document + type label

Our tip: Before adhesion dismantle the trimmings of the fog lamps to avoid contamination by the adhesive!

Encadrement de phare antibrouillard INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Fournitures:**
- 1 paire d'encadrements de phare
 - 1 x chiffon de nettoyage à isopropanol
 - 1 x colle PU 25 ml + buse de collage
 - 1 x note pour colle PU
 - 1x Primer 4298
 - 1x des gants PE
 - 1 x papier émeri
 - 1 x instructions de montage
 - 1 x certificat TÜV + autocollant type

Notre tuyau: Avant d'encoller les encadrements, démonter les inserts des phares antibrouillard pour éviter des impuretés dues au collage!

Nebelscheinwerfer-Einfassung

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig:

Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen!

Hinweis:

Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehene Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht:

Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Klebeflächen am Fahrzeug mit dem Primer 4298 dünn bestreichen (siehe Bild 1).

2. Mithilfe des Schleifpapiers die vorgesehenen Klebeflächen aufrauen (siehe Bild 2). Diese Arbeit bitte sorgfältig durchführen, damit es zur optimalen Klebewirkung kommt.

3. Die Klebedüse mit einem Tape-Messer entsprechend abschneiden. Den Kleber in ausreichender Menge, auf die aufgerauten Stellen so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (siehe Bild 3).

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren.

Wichtig:

Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung!

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Lišty / rámečky mlhových světel

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité:

Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii.

Poznámka:

Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot. Plochy pro lepení je třeba dále odmastit přiloženým odmašťovacím ubrouskem - povrch jím utírejte jen v jednom směru.

Pozor:

Odmašťovací ubrousek je napuštěn isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

1. Plochy pro lepení na vozidle natřete přípravkem Primer 4298 (obr.1).

2. Pomocí dodaného brusného plátna zdrsňte budoucí lepené plochy (obr.2.). Dbejte na to, aby byly celé tyto plochy takto připraveny a mohlo tak dojít k maximální adhezi PU lepidla.

3. Aplikáční nástavec tuby PU lepidla seřízněte zhruba v jeho polovině a naneste v přiměřené vrstvě dodané PU lepidlo. Je-li to možné, dodržte vzdálenost cca. 5 mm od okraje dílu (obr.3).

4. Díly s lepidlem usadte vždy na své místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem. Konečnou polohu dílu zafixujte lepicí páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (obr.4).

Důležité:

Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Při nedodržení těchto pokynů nezodpovídáme za případné vzniklé škody!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Fog lamp trimming

FITTING INSTRUCTIONS

Important:

Strictly observe to remove the transparent protective surface foil from the parts before assembly!

Note:

The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. Avoid direct sun light and do not eat and drink during assembly. First, thoroughly clean the intended adhesive areas of the vehicle as well as the adhesive areas of the parts and degrease them with the cleaning tissue – please process the surfaces in one direction only.

Caution:

Isopropanol cleaning tissues are highly flammable – this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Apply a thin layer of Primer 4298 to the adhesive surfaces on the vehicle (see fig. 1).

2. Use the abrasive paper to roughen the designated adhesive surfaces (see fig. 2). Please perform this work thoroughly to achieve optimum adhesive effects.

3. Cut the glue nozzle with a tape knife. Apply sufficient adhesive to the roughened surfaces and keep a distance of approx. 5 mm to the edge (see fig. 3).

4. Press the parts onto the marked points and remove any surplus adhesive at the edges immediately with technical benzene. Fix the parts in the final position with adhesive tape.

Important:

Do not expose the car to direct sunlight while it is drying! The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

We do not assume liability in case of non-observance!

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

Encadrement de phare antibrouillard

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Important:

Avant le montage, veiller absolument à enlever la feuille protectrice des pièces!

Note:

Effectuer le montage dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°. Lors du montage, éviter une exposition directe aux rayons solaires et ne pas manger ni boire. Nettoyer tout d'abord soigneusement les surfaces du véhicule prévues pour le collage, dégraisser celles-ci ainsi que les surfaces d'encollage des pièces avec les chiffons fournis et veiller à ne travailler les surfaces que dans une seule direction.

Attention:

Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Appliquer une couche mince de primaire 4298 sur les surfaces de collage du véhicule (voir fig.1.).

2. Rendre les surfaces prévues pour le collage rugueuses avec le papier émeri. Veiller à procéder soigneusement afin de pouvoir obtenir un effet adhésif optimum.

3. Couper la buse de collage à l'aide d'un couteau approprié. Appliquer une quantité suffisante de colle sur les surfaces rendues rugueuses en respectant un écart d'env. 5 mm avec le bord (voir fig.3).

4. Placer les pièces aux endroits marqués et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans leur position finale à l'aide d'un ruban adhésif.

Important:

Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires! La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

En cas de non-observation des présentes instructions, nous déclinons toute responsabilité civile!

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage!